



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) حضرت شاہ عبد القادر اردو ترجمہ بمعہ عربی

سورۃ ہود بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرَّحْمٰنِ

.1

الف لام را،

کِتَابٌ اُحْكَمَتْ اٰیٰتُهُ

کتاب ہے! کہ جانچ لیں (اٹل) ہیں باتیں اسکی،

ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ

پھر کھلی (کھول کھول کر بیان کر دی) ہیں ایک حکمت والے خبردار کے پاس سے۔

اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ

.2

کہ نہ پوجو مگر اللہ کو۔

اِنِّیْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِیْرٌ وَبَشِیْرٌ

میں تم کو اسکی طرف سے ڈر سنا تا اور خوشخبری پہنچاتا ہوں۔

وَأَنْ أَسْتَغْفِرَ وَأَرْبِّبْكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ

اور یہ کہ گناہ بخشو اور اپنے رب سے، پھر رجوع لاؤ اسکی طرف،

يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

کہ برتوائے (مہیا کرے) تم کو اچھا برتوانا (سامان زندگی) ایک وعدہ مقرر تک،

وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ

اور دے ہر زیادتی (اچھا عمل کرنے) والے کو زیادتی اپنی (اسکا زائد اجر)۔

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ

اور اگر تم پھر جاؤ (منہ پھیرو) گے تو ڈرتا ہوں تم پر ایک بڑے دن کی مار سے۔

إِلَىٰ اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

اللہ (ہی) کی طرف ہے تم کو پھر (لوٹ) جانا۔ اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔

أَلَا إِنَّهُمْ يَنْتُونُ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ

سنتا ہے! وہ دوہرے کرتے (موڑتے) ہیں اپنے سینے، کہ پردہ کریں اس (اللہ) سے۔

أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

سنتا ہے! جس وقت اوڑھتے ہیں اپنے کپڑے، وہ جانتا ہے جو چھپاتے ہیں اور جو کھولتے ہیں۔

إِنَّهُ عَلَيْهِمْ بَدَاتِ الصُّدُورِ

اور وہ جاننے والا ہے جیوں (سینوں) کی بات۔

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا

اور کوئی نہیں پاؤں چلنے والا (جاندار) زمین پر مگر اللہ پر (کے ذمہ) ہے اسکی روزی،

وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا

اور جانتا ہے جہاں ٹھہرتا ہے اور جہاں سونپا جاتا ہے۔

كُلُّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

سب موجود ہے کھلی کتاب میں۔

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

اور وہی ہے جس نے بنائے آسمان اور زمین چھ دن میں،

وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا

اور تھا تخت اسکا پانی پر، (پیدا کیا) کہ تم کو آزمائے، کون تم میں اچھا کرتا ہے کام۔

وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ

اور اگر تو کہے کہ تم اٹھو گے مرنے کے بعد، تو البتہ کافر کہنے لگیں یہ کچھ نہیں مگر جادو ہے صریح (کھلا)۔

وَلَئِنْ أَخْرْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَجِبُ سَاءُ

اور اگر ہم دیر لگائیں اُنسے عذاب کو ایک مدت گنی تک تو کہنے لگیں، کیا روک رہا ہے اسکو؟

أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَمْتِزُونَ

سنتا ہے! جس دن آئے گا ان پر، نہ پھیرا جائے گا ان سے اور الٹ پڑے گا ان پر جس پر ٹھٹھے کرتے تھے۔

وَلَيْنُ أَذِقْنَا الْإِنْسَانَ مِثْرًا حَمِيمًا نَزَعْنَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيُؤْسُ كَفُورٌ

اور اگر ہم چکھائیں آدمی کو اپنی طرف سے مہر (نعمت)، پھر وہ چھین لیں اس سے تو وہ ناامید اور ناشکر ہو۔

وَلَيْنُ أَذِقْتَهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرِّ آءٍ مَسَّتْهُ لِيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي^ج

اور اگر ہم چکھائیں اس کو آرام بعد تکلیف کے جو پہنچی اس کو تو کہنے لگے، گنہیں برائیاں مجھ سے۔

إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ

تو وہ خوشیاں کرے بڑائیاں کرتا۔

إِلَّا الَّذِينَ صَبَّوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ

مگر جو لوگ ثابت (قدم) ہیں اور کرتے ہیں نیکیاں۔ ان کو بخشش ہے اور ثواب بڑا۔

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ

سو کہیں تو چھوڑ بیٹھے گا کوئی چیز، جو وحی آئی تیری طرف،

وَصَاحِبٌ بِهِ^ج صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا أَلَوْلَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهِ كِتَابًا مَعَهُ مَلَكٌ

اور خفا ہو گا اس سے تیرا جی، اس پر کہ وہ کہتے ہی، کیوں نہ اتر اس پر خزانہ یا آتا اسکے ساتھ فرشتہ؟

إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ^ج

تُو تو ڈرانے والا ہے،

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

اور اللہ ہے ہر چیز پر ذمہ رکھنے والا۔

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَلَهُ^ط

کیا کہتے ہیں باندھ (گھڑ) لایا ہے اس (قرآن) کو؟

قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ ۚ مُفْتَرِيْنَ وَاَدْعُوا مَن اَسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

تو کہہ، تم لے آؤ ایک دس سو رتیں ایسی باندھ (گھڑ) کر، اور پکارو جسکو پکار سکو اللہ کے سوا، اگر ہو تم سچے۔

فَاَلَمْ يَسْتَجِيبُوْا لَكُمْ فَاَعْلَمُوْا اَنْمَّا اَنْزَلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ

پھر اگر نہ (قبول) کریں تمہارا کہنا، تو جان لو کہ یہ اتر ہے اللہ کی خبر سے،

وَاَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ^ط

اور کوئی حاکم نہیں سوا اس کے، پھر اب تم حکم مانتے ہو؟

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزَيِّنٰهَا نُوْتِبْ اِلَيْهِمْ اَعْمَلُوْهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبٰخَسُوْنَ

جو کوئی چاہتا ہو دنیا کا جینا اور اسکی رونق، پھر دیں ہم انکو انکے عمل اسی میں، اور ان کو اس میں نقصان نہیں۔

اُوْتِيْكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ^ط

وہی ہیں جن کو کچھ نہیں پچھلے گھر میں، سوا آگ۔

وَحَبِيْطٌ مَّا صَنَعُوْا فِيْهَا وَبَطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

اور مٹ گیا جو کیا تھا اس جگہ، اور خراب ہو جو کما تے تھے۔

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ

بھلا ایک شخص جو ہے، نظر آتی (روشن) راہ پر اپنے رب کی اور پہنچتی ہے اسکو گواہی اس سے،

وَمِن قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً

اور پہلے اس سے کتاب موسیٰ کی، راہ ڈالتی (رہنمائی کرتی)، اور مہربانی (رحمت کے لئے)۔

أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ

وہی لوگ مانتے ہیں اس کو۔

وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالْتَأَمُّ مَوْعِدُهُ

اور جو کوئی منکر ہے اس سے سب فرقوں میں، سو آگ ہے وعدہ (ٹھکانا) اس کا۔

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ

سو تو مت رہ شبہ میں اس سے۔

إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

یہ تحقیق (یقیناً حق) ہے تیرے رب کی طرف سے، پھر (بھی) بہت لوگ یقین نہیں رکھتے۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

اور کون ظالم اس سے جو باندھے اللہ پر جھوٹ۔

أُولَٰئِكَ يُعَرِّضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ أَلْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَّبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ

وہ لوگ رو برو آئیں گے اپنے رب کے اور کہیں گے گواہی والے، یہی ہیں جنہوں نے جھوٹ بولا اپنے رب پر۔

أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

سن لو! پھٹکار ہے اللہ کی بے انصاف لوگوں پر۔

19. الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ

جو روکتے ہیں اللہ کی راہ سے، اور ڈھونڈتے ہیں اس میں کجی (ٹیڑھا پن)۔ اور وہی ہیں آخرت سے منکر۔

20. أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِن أَوْلِيَاءَ

وہ لوگ نہیں تھکانے والے زمین میں بھاگ کر اور نہیں ان کو اللہ کے سوا حمایتی،

يُضَعِفُ لَهُمْ الْعَذَابُ^ج

دونا ہے ان کو عذاب۔

مَا كَانُوا يُسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ

نہ سکتے تھے سننا اور نہ تھے دیکھتے۔

21. أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

وہی ہیں جو ہار بیٹھے اپنی جان اور گم ہو گیا ان سے جو جھوٹ باندھتے تھے۔

22. لَاجِرَةً أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْآخُسِرُونَ

آپ ہوا (بلاشبہ) کہ یہ لوگ آخرت میں یہی ہیں سب سے خراب۔

23. إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ

البتہ جو یقین لائے اور کیں نیکیاں اور عاجزی کی اپنے رب کی طرف،

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

وہ ہیں جنت کے لوگ۔ وہ اس میں رہا کریں۔

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصْمَى وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ

مثال دونوں فرقوں کی، جیسے ایک اندھا اور بہرا اور (دوسرا) دیکھتا اور سنتا۔

هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا

کیا برابر ہے دونوں کا حال؟

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

پھر کیا تم دھیان نہیں کرتے؟

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

اور ہم نے بھیجا نوح کو اسکی قوم کی طرف کہ میں تم کو ڈر سناتا ہوں کھول کر (صاف صاف)۔

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ

کہ نہ پوجو سوا اللہ کے۔

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ

میں ڈرتا ہوں تم پر عذاب سے ایک دکھ والے دن کے۔

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا

پھر بولے سردار جو منکر تھے اسکی قوم کے، ہم دیکھتے نہیں تجھ کو مگر آدمی، جیسے ہم،

وَمَا نَرَىٰ لَكَ آتِبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِادْبَارِي الرَّأْيِ

اور دیکھتے نہیں کوئی تابع ہوا تیرا، مگر جو ہم میں بیچ قوم ہیں، اوپر کی عقل سے (سطحی سوچ والے)۔

وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ

اور دیکھتے نہیں تم کو اپنے اوپر کچھ بڑائی بلکہ ہم کو خیال ہے کہ تم جھوٹے ہو۔

قَالَ يَاقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي

بولو، اے قوم! دیکھو تو! اگر میں ہوا نظر آتی راہ (کھلی شہادت) پر اپنے رب کی،

وَأَتَانِي رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِي ۖ فَعَمِمْتُ عَلَيْكُمْ

اور اس نے دی مجھ کو مہر (رحمت) اپنے پاس سے، پھر وہ تمہاری آنکھ سے چھپا رکھی۔

أَنْزَلْنَاكُمْ مِّنْهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ

کیا ہم لگائیں وہ (اس کے لئے مجبور کر سکتے ہیں) تم کو اور تم اس سے بیزار ہو۔

وَيَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ

اور اے قوم! نہیں مانگتا میں تم سے اس پر کچھ مال۔ میری مزدوری نہیں مگر اللہ پر،

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ ءَامَنُوا

اور میں نہیں ہانکنے (پرے ہٹانے) والا ایمان والوں کو۔

إِنَّهُمْ مُّلقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَأَيْتُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ

ان کو ملنا ہے اپنے رب سے، لیکن میں دیکھتا ہوں تم لوگ جاہل ہو۔

.28

.29

وَيَقَوْمٍ مِّنْ يَّنصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ^ج

اور اے قوم! کون چھڑائے مجھ کو اللہ سے اگر ان کو ہانک (دھکار) دوں۔

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

کیا تم دھیان نہیں کرتے ہو؟

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ

اور میں نہیں کہتا تم کو میرے پاس ہیں خزانے اللہ کے، اور نہ میں خبر رکھوں غیب کی،

وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ

اور نہ کہوں کہ میں فرشتہ ہوں،

وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا^ط

اور نہ کہوں گا کہ جو تمہاری آنکھ میں حقیر ہیں، نہ دے گا ان کو اللہ بھلائی۔

اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ^ط

اللہ بہتر جانے جو ان کے جی میں ہے۔

إِنِّي إِذًا لَّمِنَ الظَّالِمِينَ

یہ کہوں تو بے انصاف ہوں۔

قَالُوا يٰنُوحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدْلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ

بولے، اے نوح! تو ہم سے جھگڑا اور بہت جھگڑ چکا، اب لے آجو (عذاب کا) وعدہ دیتا ہے ہم کو، اگر تو سچا ہے۔

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ

کہا لائے گا تو اس کو اللہ ہی اگر چاہے گا، اور تم نہ تھکاؤ (اسکو عاجز کر سکو) گے بھاگ کر۔

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ

اور نہ کام کریگی تم کو میری نصیحت، جو میں چاہوں تم کو نصیحت کروں، اگر اللہ چاہتا ہو گا کہ تم کو بے راہ چلائے۔

هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

وہی ہے رب تمہارا۔ اور اسی کی طرف پھر جاؤ گے۔

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ

کیا کہتے ہیں بنا (گھڑ) لایا قرآن کو۔

قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَائِي وَأَنَا بِرِسِيِّ مِمَّا تُجْرِمُونَ

تو کہہ، اگر بنا (گھڑ) لایا ہوں تو مجھ پر ہے میرا گناہ، اور میرا ذمہ نہیں جو تم گناہ کرتے ہو۔

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدَّ آمَنَ

اور حکم ہوا طرف نوح کے، کہ اب ایمان نہ لائے گا تیری قوم میں، مگر جو ایمان لا چکا،

فَلَا تَتَّبِعِيسَ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

سو غمگین نہ رہ ان کاموں پر، جو کرتے ہیں۔

وَأَصْنَعِ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تُخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا

اور بنا کشتی روبرو ہمارے، اور ہمارے حکم سے اور نہ بول مجھ سے ظالموں کے واسطے۔

إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ

یہ البتہ غرق ہوں گے۔

.38

وَيُصْنَعُ الْفُلُكُ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ^ج

اور وہ کشتی بناتا تھا۔ اور جب گذرتے اس پر سردار اسکی قوم کے، ہنسی کرتے اس سے۔

قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

بولا اگر تم ہنستے ہو ہم سے، تو ہم ہنستے ہیں تم سے جیسے تم ہنستے ہو۔

.39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَجِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

اب آگے جان لو گے کس پر آتا ہے عذاب، کہ رسوا کرے اس کو اور اترتا ہے اس پر عذاب ہمیشہ کا۔

.40

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ

یہاں تک کہ جب پہنچا حکم ہمارا، اور جوش مارا تنور نے،

قُلْنَا أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ^ج

کہا ہم نے، لاد لے اس میں ہر قسم سے جوڑا دو ہر، اور اپنے گھر کے لوگ

مگر جن پر پہلے پڑ چکی بات (صادر ہو چکا فیصلہ) اور جو ایمان لایا ہو۔

وَمَاءٌ آمِنٌ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ

اور ایمان نہ لائے تھے اس کے ساتھ مگر تھوڑے۔

وَقَالَ أَرَأَيْتُمْ لِقَائِهِمْ أَلَمْ يَكُنْ أَلَمًا لِّقَوْمٍ أَجْمَعِينَ

اور بولا، سوار ہو اس میں، اللہ کے نام سے ہے اسکا بہنا (چلنا) اور ٹھہرنا۔

إِنَّ رَبِّي لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ

تحقیق (بیشک) میرا رب ہے بخشنے والا مہربان۔

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ

اور وہ لے بہتی ان کو (ایسی) لہروں میں جیسے پہاڑ۔

وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ أَرَأَيْتَ مَا كُنتَ تَمَعُّكَ مَعَ الْكٰفِرِينَ

اور پکارا نوح اپنے بیٹے کو، اور وہ ہو رہا تھا کنارے،

اے بیٹے! سوار ہو ساتھ ہمارے اور مت رہ ساتھ منکروں کے۔

قَالَ سَاوِيَ إِلَىٰ جِبَلٍ يَّعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ

کہا میں لگ رہوں گا کسی پہاڑ کو، کہ بچالے گا مجھ کو پانی سے۔

قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ

بولا، کوئی بچانے والا نہیں آج اللہ کے حکم سے، مگر جس پر وہ مہر (رحمت) کرے،

وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ

اور پیچ آپڑی دونوں میں موج، سورہ گیا ڈوبنے والوں میں۔

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَسْمَأْهِ أَقْلَعِي

اور حکم آیا، اے زمین! نگل جا اپنا پانی، اور اے آسمان! تھم جا، اور سکھا دیا پانی،

وَعِضِ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ^ط

اور ہو چکا کام! اور کشتی ٹھہری جودی پہاڑ پر،

وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

اور حکم ہو اڈور ہوں قوم بے انصاف۔

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي

اور پکارا نوح نے اپنے رب کو، بولا، اے رب! میرا بیٹا ہے میرے گھر والوں میں،

وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكِمِينَ

اور تیرا وعدہ سچ ہے، اور تیرا حکم سب سے بہتر۔

قَالَ يٰ نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ^ط

فرمایا، اے نوح! وہ نہیں تیرے گھر والوں میں۔ اس کے کام ہیں ناکارہ۔

فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ^ط عِلْمٌ

سو مت پوچھ مجھ سے جو تجھ کو معلوم نہیں۔

إِنِّي أَعْظَمُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

میں نصیحت کرتا ہوں تجھ کو، کہ ہو جائے تو جاہلوں میں۔

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ^ط

بولا، اے رب! میں پناہ لیتا ہوں تیری اس سے کہ پوچھوں تجھ سے جو معلوم نہ ہو مجھ کو۔

وَالْإِتَّعَفُؤُ لِي وَتَرَحُّمِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ

اور اگر تو نہ بخشے مجھ کو اور رحم کرے، تو میں ہوں خرابی والوں میں۔

قِيلَ يٰنُوحُ أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّنْ مَعَكَ^ج

حکم ہوا، اے نوح!

اتر سلامتی کے ساتھ ہماری طرف سے اور برکتوں کے ساتھ تجھ پر اور کتنے فرقوں پر تیرے ساتھ والوں میں۔

وَأُمَّمٌ سَمَّيْتَهُمْ نُمْ يَمْسُهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ

اور کتنے فرقوں کو فائدہ دیں گے۔ پھر پہنچے گی ان کو ہماری طرف سے دکھ کی مار۔

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ^ط

یہ بعضی خبریں ہیں غیب کی، کہ ہم بھیجتے ہیں تیری طرف۔

مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا^ط

ان کو جانتا نہ تھا تو، نہ تیری قوم اس سے پہلے۔

فَأَصْدِرْ إِنَّ الْعَقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ^ط

سو تو ٹھہرا (ثابت قدم) رہ۔ البتہ آخر بھلا ہے ڈر والوں (متقیوں) کا۔

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا^ج

اور عاد کی طرف ہم نے بھیجا ان کا بھائی ہود،

قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهٍ غَيْرُهُ^ط

بولا، اے قوم! بندگی کرو اللہ کی، کوئی تمہارا حاکم نہیں سوا اسکے۔

إِن أَنُتْمُ إِلَّا مُفْتَرُونَ

تم سب جھوٹ کہتے ہو۔

يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنِ اجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي^ج

اے قوم! میں تم سے نہیں مانگتا اس پر مزدوری۔ میری مزدوری اسی پر ہے جس نے مجھ کو پیدا کیا۔

أَفَلَا تَعْقِلُونَ

پھر کیا تم نہیں بوجھتے۔

وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ

اور اے قوم! گناہ بخشو اور اپنے رب سے، پھر رجوع لاؤ (پلٹو) اسکی طرف،

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ

چھوڑ دے تم پر آسمان کی دھاریں (موسلا دھار بارش)، اور زیادہ دے تم کو زور (طاقت) پر زور (مزید طاقت)،

وَلَا تَتَوَلَّوْا الْجُبْرِمِينَ

اور نہ پھرے جاؤ گنہگار ہو کر۔

قَالُوا أَيُّهُدٍ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ

بولے، اے ہود! تو ہم پاس کچھ سند (واضح شہادت) سے نہیں آیا،

وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهِتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ

اور ہم نہیں چھوڑنے والے اپنے ٹھا کروں (معبودوں) کو، تیرے کہے سے، اور ہم نہیں تجھ کو ماننے والے۔

إِن نَقُولُ إِلَّا أَعْتَرَكُ بَعْضُ آلِهِتِنَا بِسُوءٍ

ہم تو یہی کہتے ہیں کہ تجھ کو جھپٹ لیا ہے کسی ہمارے ٹھا کروں (معبودوں) نے بُری طرح۔

قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ وَأَبِي بَرِيءٍ لِّمَا تُشْرِكُونَ

بولاً، میں گواہ کرتا ہوں اللہ کو، اور تم گواہ رہو کہ میں بیزار ہوں اُن سے جن کو (تم) شریک کرتے ہو۔

مِن دُونِهِ

اس (اللہ) کے سوا،

فَكَيْدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُون

سو بدی کرو میرے حق میں سب مل کر، پھر مجھ کو فرصت (مہلت) نہ دو۔

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ

میں نے بھروسہ کیا اللہ پر جو رب ہے میرا اور تمہارا۔

مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا

کوئی نہیں پاؤں دھرنے والا (جاندار)، مگر اسکے ہاتھ میں ہے (پیشانی کے بالوں کی) چوٹی اس کی۔

إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

بیشک میرا رب (ملتا) ہے سیدھی راہ پر۔

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ^ج

پھر اگر تم پھر جاؤ (منہ پھیرو) گے تو میں پہنچا چکا جو (پیغام) میرے ہاتھ بھیجا تھا تم کو۔

وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا^ج

اور قائم مقام کرے گا میرا رب کئی اور لوگ۔ اور نہ بگاڑ سکو گے اسکا کچھ۔

إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ

تحقیق (یقیناً) میرا رب ہے ہر چیز پر نگہبان۔

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا

اور جب پہنچا ہمارا حکم، بچا دیا ہم نے ہود کو، اور جو یقین لائے تھے اسکے ساتھ اپنی مہر (رحمت) سے۔

وَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ

اور بچا دیا ان کو ایک گاڑھی مار (سخت عذاب) سے۔

وَتِلْكَ عَادٌ^ط

اور یہ تھے عاد،

جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

منکر اپنے رب کی باتوں سے، اور نہ مانے اسکے رسول، اور مانا حکم انکا جو سرکش تھے مخالف۔

وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ^ط

اور پیچھے پائی اس دنیا میں پھٹکار، اور قیامت کے،

أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ^ط

سُن رکو! عاد منکر ہوئے اپنے رب سے،

أَلَا بُعْدًا لِّلْعَادِ قَوْمِ هُودٍ

سُن لو! پھٹکار ہے عاد کو جو قوم تھی ہود کی۔

وَإِلَىٰ شَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا^ج

اور شمود کی طرف بھیجا ان کا بھائی صالح۔

قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ^ط

بولو، اے قوم! بندگی کرو اللہ کی، کوئی حاکم نہیں تمہارا اسکے سوا،

هُوَ أَنشَأَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَأَسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوا لَهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ^ج

اسی نے بنایا تم کو زمین سے، اور بسایا تم کو اس میں، سو بخشو اس سے، اور اسکی طرف آؤ۔

إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ

تحقیق (بیشک) میرا رب نزدیک ہے، (دعائیں) قبول کرنے والا۔

قَالُوا يٰصَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا^ط

بولے، اے صالح! تجھ پر ہم کو امید تھی اس سے پہلے،

أَتْنَهَلْنَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا

تو ہم کو منع کرتا ہے کہ پوجیں جنکو پوجتے رہے ہمارے باپ دادے،

وَإِنَّا لَفِي شَكِّ لِّمَا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ

اور ہم کو شبہ ہے اس میں جس طرف بلاتا ہے، ایسا کہ دل نہیں ٹھہرتا (جمتا اس پر)۔

قَالَ لَيَقَوْمٍ أَمْهَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَعَاءَ تَدْنِي مِنْهُ رَحْمَةً

بولو، اے قوم!

بھلا دیکھو تو، اگر مجھ کو سوجھ مل گئی اپنے رب سے، اور اس نے مجھ کو دی مہر (رحمت) اپنی طرف سے،

فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ

پھر کون میری مدد کرے اللہ کے سامنے، اگر اس کی بے حکمی کروں۔

فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَحْسِيرٍ

سو تم کچھ نہیں بڑھاتے میرا، سوائے نقصان (میرے کے)۔

وَلَيَقَوْمٍ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَنذَرُوهَا تَأْكُلُ فِي أَرْضِ اللَّهِ

اور اے قوم! یہ اونٹنی ہے اللہ کی تم کو نشانی۔ سو چھوڑ دو اسکو، کھاتی پھرے اللہ کی زمین میں،

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ

اور نہ چھیڑو اسکو بُری طرح (برائی سے)، تو پکڑے گا تم کو عذاب نزدیک کا۔

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ^ط

پھر اس کے پاؤں کاٹے (مار ڈالا)، تب (صالح نے) کہا، برت (عیش کر) لو اپنے گھروں میں تین دن۔

ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ

یہ وعدہ ہے (اللہ کا جو) جھوٹا نہ ہو گا۔

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِن خِزْيِ يَوْمِئِذٍ^ط

پھر جب پہنچا حکم (عذاب) ہمارا، بچا دیا ہم نے صالح کو، اور جو یقین لائے اسکے ساتھ، اپنی مہر (رحمت) کر کر،

اور اس دن کی رسوائی سے۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ

تحقیق (بیشک) تیرا رب وہی ہے زور آور زبردست۔

وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جِثْمِينَ

اور پکڑا ان ظالموں کو چنگھاڑ (دھماکے) نے، پھر صبح کو رہ گئے اپنے گھروں میں اوندھے پڑے۔

كَأَن لَّمْ يَعْنُوا فِيهَا^ط

جیسے کبھی رہے نہ تھے ان میں۔

إِلَّا إِنَّ شَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ^ط

سن لو! شمود منکر ہوئے اپنے رب سے۔

أَلَا بُعْدَ لِّلثُمُودِ

سن لو! پھٹکار ہے ثمود کو۔

.69

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلَنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا أَسَلِمَّا

اور آچکے ہمارے بھیجے ابراہیم پاس، خوشخبری لے کر، بولے سلام،

قَالَ سَلَمٌ^ط

وہ بولا، سلام ہے۔

فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ

پھر دیر نہ کی کہ لے آیا ایک بچھڑا تالا ہوا۔

.70

فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً^ج

پھر جب دیکھا، ان کے ہاتھ نہیں آتے کھانے پر، اوپری (اجنبی) سمجھا، اور دل میں ان سے ڈرا۔

قَالُوا أَلَا تَخَفُ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لُّوطٍ

وہ بولے، مت ڈر ہم بھیجے آئے ہیں طرف قوم لوط کے۔

.71

وَأَمْرًا تُهًّٰ قَائِمَةً فَضَحِكْتُ

اور اسکی عورت کھڑی تھی، تب وہ ہنس پڑی،

فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَقَ يَعْقُوبَ

پھر ہم نے خوشخبری دی اسکو اسحق کی، اور اسحق کے پیچھے یعقوب کی۔

قَالَتْ يَوَيْلَ لِيَءِ أَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا^ط

بولی، اے خرابی! کیا میں جنوں گی؟ اور میں بڑھیا ہوں، اور یہ خاوند میرا بوڑھا۔

إِنَّ هَذَا الشَّيْءُ عَجِيبٌ

یہ تو ایک عجیب چیز (بات) ہے۔

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ^ط

وہ بولے، کیا تعجب کرتی ہے اللہ کے حکم سے؟

رَحْمَتِ اللَّهِ وَبَرَكَتِهِ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ^ج

اللہ کی مہر (رحمت) ہے اور برکتیں تم پر، اے (ابراہیم کے) گھر والو؟

إِنَّهُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

وہ (یقیناً اللہ) ہے سراہا بڑائیوں والا۔

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجِدُ لِنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ

پھر جب گیا ابراہیم سے ڈر اور آئی (مل گئی) اسکو (اولاد کی) خوشخبری، جھگڑنے لگا، ہم سے قوم لوط کے حق میں۔

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ

البتہ ابراہیم تامل والا نرم دل تھا، رجوع رہنے والا۔

يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرٌ رَبِّكَ^ط

اے ابراہیم چھوڑ یہ خیال وہ تو آچکا حکم تیرے رب کا۔

وَأَنَّهُمْ عَذَابَ غَيْرِ مَرْدُودٍ

اور ان پر آتا ہے عذاب، جو پھیرا (ٹالا) نہیں جاتا۔

.77

وَلَمَّا جَاءَتْ مُرْسَلَنَا لَوْطًا سَيِّءَ بِيَهُمْ وَصَاقَ بِهِمْ ذُرْعًا

اور جب پہنچے ہمارے بھیجے لوٹ پاس، خفا ہوا ان کے آنے سے اور رک گیا جی میں (کڑھنے لگا)،

وَقَالَ هَذَا أَيُّومٌ عَصِيبٌ

اور بولا، آج دن بڑا سخت ہے۔

.78

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ

اور آئی اس پاس قوم اسکی دوڑتی بے اختیار۔ اور آگے سے (پہلے بھی) کر رہے تھے بُرے کام۔

قَالَ يٰ قَوْمِ هُوَ لَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ

بولا، اے قوم! یہ میری بیٹیاں ہیں حاضر ہیں، یہ پاک ہیں تم کو ان سے،

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي

سو ڈرو تم اللہ سے، اور مت رُسوا کرو مجھ کو میرے مہمانوں میں۔

أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّاشِدٌ

کیا تم میں ایک مرد بھی نہیں نیک راہ۔

.79

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَمَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ

بولے، تو تو جان چکا ہے، ہم کو تیری بیٹیوں سے دعویٰ (کوئی رغبت) نہیں۔

وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ

اور تجھ کو معلوم ہے جو (ہم) چاہتے ہیں۔

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أُوَدِّعُكُمْ إِلَىٰ أَرْضِ كُنٍّ شَدِيدِ

.80

کہنے لگے، کہیں سے مجھ کو تمہارے سامنے زور ہو تا یا جا بیٹھتا کسی محکم آسے (مضبوط سہارے) میں۔

قَالُوا يَلُوْطُ إِنَّا نُرْسِلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوا إِلَيْكَ

.81

مہمان بولے، اے لوط! ہم بھیجے ہیں تیرے رب کے، ہرگز نہ پہنچ سکیں گے تجھ تک،

فَأَسْرِبْ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرًا تَكْ

سولے نکل اپنے گھر والوں کو کچھ رات سے، اور مڑ کر نہ دیکھے تم میں کوئی، مگر تیری عورت۔

إِنَّهُ مُصِيبُهُمَا مَا أَصَابَهُمْ

یوں ہی ہے اس پر پڑتا ہے جو ان پر پڑے گا،

إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ

ان کے وعدے (عذاب) کا وقت (مقرر) ہے صبح۔

أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ

کیا صبح نہیں (ہے) نزدیک۔

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَيْهِمْ سَافِلِهَآءَ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنصُودٍ

.82

پھر جب پہنچا حکم ہمارا، کر ڈالی ہم نے وہ بستی اوپر نیچے، اور برسائیں اس پر پتھریاں کھنگر کی، تہہ بہ تہہ۔

ط
مُسْوَمَةً عِنْدَ رَبِّكَ

صاف بنائیں (نشان زدہ) تیرے رب کے پاس۔

وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بَبَعِيدٍ

اور نہیں وہ بستی ان ظالموں سے کچھ دُور۔

ج
وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا

اور مدین کی طرف بھیجا ان کا بھائی شعیب۔

ط
قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ

بولو، اے قوم! بندگی کرو اللہ کی، کوئی نہیں تمہارا حاکم اس کے سوا۔

ج
وَلَا تَنْقُضُوا الْمِيثَاقَ وَالْمِيزَانَ

اور نہ گھٹاؤ ماپ اور تول،

إِنِّي أَنزَلْتُكُمْ بَحِيرًا وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ

میں دیکھتا ہوں تم کو آسودہ، اور ڈرتا ہوں تم پر آفت سے، ایک گھیر لانے والے دن کی۔

ط
وَيَقَوْمِ أَوْفُوا الْمِيثَاقَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ

اور اے قوم! پورا کرو ماپ اور تول انصاف سے،

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

اور نہ گھٹاؤ (کر) دلوگوں کو ان کی چیزیں، اور نہ مچاؤ زمین میں خرابی۔

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ^ج

جو بچ رہے اللہ کا دیا، وہ بہتر ہے تم کو، اگر ہو تم یقین رکھتے۔

وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ

اور میں نہیں ہوں تم پر نگہبان۔

قَالُوا يَا شُعَيْبُ أَصَلَوَاتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا

بولے، اے شعیب!

تیرے نماز پڑھنے نے تجھ کو یہ سکھایا، کہ ہم چھوڑ دیں جنکو پوجتے رہے ہمارے باپ دادے،

أَوْ أَنْ تَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ^ط

یا چھوڑ دیں (تصرف) کرنا اپنے مالوں میں جو (جیسا) چاہیں۔

إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ

(بس) تو (ہی) ہم میں رہ گیا ہے بڑا باوقار نیک چال والا۔

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا

بولے، اے قوم! دیکھو تو، اگر مجھ کو سوجھ ہوئی اپنے رب کی طرف سے، اور اسنے روزی دی مجھ کو نیک روزی۔

وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَكُمْ عَنْهُ^ج

اور میں نہیں چاہتا کہ پیچھے آپ (خود) کروں، جو کام تم سے چھڑاؤں،

إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ^ج

میں تو چاہتا ہوں یہی سنوارنا، جہاں تک ہو سکے۔

وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ^ج

اور بن آتا ہے اللہ سے (توفیق دیتا ہے اللہ)۔

عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ

اسی پر میں نے بھروسا کیا ہے، اور اسی کی طرف رجوع ہوں۔

وَيَقَوْمٍ لَا يُجْرِمُ مَتَّكُمُ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ^ج

.89

اور اے قوم! نہ کماؤ میری ضد کر کر، یہ کہ پڑے تم پر جیسا کچھ پڑا قوم نوح پر، یا قوم ہود پر، یا قوم صالح پر۔

وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيدٍ

اور قوم لوط تم سے دُور نہیں۔

وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ^ج

.90

اور گناہ بخشو اور اپنے رب سے، اور اسکی طرف رجوع آؤ،

إِنَّ رَبِّي سَحِيمٌ وَذُودٌ

البتہ میرا رب مہربان ہے محبت والا۔

قَالُوا يَا شُعَيْبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا إِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرُّكَ فِينَا ضَعِيفًا^ط

.91

بولے، اے شعیب! ہم نہیں بوجھتے بہت باتیں جو تو کہتا ہے، اور ہم دیکھتے ہیں تو ہم میں کمزور ہے۔

وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْتكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ

اور اگر نہ ہوتے تیرے بھائی بند، تو تجھ کو ہم پتھر او کرتے، اور تو ہم پر کچھ سردار (غالب) نہیں۔

قَالَ يٰ قَوْمِ اَرٰهُمۡ اَعَزُّ عَلٰیكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَاتَّخَذُ مُمُوٰكُمۡ وَاٰكُمۡ ظٰهَرِيًّا ۗ

بولاءے قوم! کیا میرے بھائی بندوں کا دباؤ تم پر زیادہ ہے اللہ سے۔

اور (اسی لئے) اس کو ڈال رکھا ہے تم نے پیٹھ پیچھے (پس پشت) فراموش۔

اِنَّ رَبِّيۡۤیۡ بِمَا تَعْمَلُوْنَ لٰحِیۡطٌ

تحقیق (بیشک) میرے رب کے قابو میں ہے جو کرتے ہو۔

وَيَقُوۡمُ اَعْمَلُوۡا عَلٰی مٰكٰنَتِكُمْ اِیۡنِیۡ عَمَلٌ

اور اے قوم! کام کئے جاؤ اپنی جگہ (اپنے طریقے سے)، میں بھی کام کرتا ہوں (اپنے طریقے سے)۔

سَوۡفَ تَعْلَمُوۡنَ مَنۡ یَّا۲تِیۡهِ عَذَابٌ یُّخٰزِیۡهِ وَهَمۡنٌ هُوَ كَذِبٌ ۗ

آگے (عنقریب) معلوم کرو گے، کس پر آتا ہے عذاب، کہ اس کو رسوا کرے اور کون ہے جھوٹا۔

وَا۲رۡتَقِبُوۡۤا اِیۡنِیۡۤیۡ مَعَكُمْ رٰقِیۡبٌ

اور تاکتے (انتظار کرتے) رہو، میں بھی تمہارے ساتھ ہوں تاکتا (انتظار کرتا)۔

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّیۡنَا شُعَیۡبًا وَّ الَّذِیۡنَ ءَاٰمَنُوۡا مَعَهٗ بِرَحْمٰتِیۡۤنَا

اور جب پہنچا ہمارا حکم، بچا دیا ہم نے شعیب کو، اور جو یقین لائے تھے اسکے ساتھ، اپنی مہر (رحمت) سے۔

وَ اَخَذَتِ الَّذِیۡنَ ظَلَمُوۡا الصّٰیۡحَةَ فَاَصْبَحُوۡۤا فِیۡ دِیۡرِهِمۡ جَثَمِیۡنَ

اور پکڑا ان ظالموں کو چنگھاڑنے، پھر صبح کو رہ گئے اپنے گھروں میں اوندھے (بے حس و حرکت) پڑے۔

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا^ط

جیسے کبھی نہ بسے تھے ان میں۔

أَلَا بُعِدَ الْإِمْدَيْنِ كَمَا بَعَدَتْ شَمُودُ

سن لو! پھٹکار ہے مدین پر، جیسے پھٹکار پائی شمود نے۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ

اور بھیج چکے ہیں موسیٰ کو اپنی نشانیوں سے، اور واضح سند سے۔

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ^ط

فرعون اور اسکے سرداروں پاس،

فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ^ط

پھر چلے (پیروی کی) کہے میں فرعون کے۔

وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ

اور نہیں بات فرعون کی کچھ نیک چال رکھتی۔

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ^ط

آگے ہو گا اپنی قوم کے قیامت کے دن، پھر پہنچا دے گا ان کو آگ پر۔

وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ

اور بُرا گھاٹ (مقام) ہے جس پر پہنچے۔

وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ^ج

اور پیچھے سے ملی اس جہان میں لعنت، اور دن قیامت کے۔

بُنْسُ الرِّفْدِ الْمَرْفُودِ

بُرا انعام ہے جو ملا۔

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقُصُّهُ عَلَيْكَ^ط

یہ تھوڑے احوال ہیں بستیوں کے، کہ ہم سناتے ہیں تجھ کو،

مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ

کوئی ان میں قائم ہے اور کوئی کٹ (مٹ) گیا۔

وَمَا ظَلَمْتَهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ^ط

اور ہم نے ان پر ظلم نہ کیا، لیکن ظلم کر گئے اپنی جان پر،

فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ^ط

پھر کچھ کام نہ آئے ان کو ٹھا کر (معبود)، جنکو پکارتے تھے اللہ کے سوا کسی چیز میں، جب پہنچا حکم تیرے رب کا۔

وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ

اور کچھ نہ بڑھایا ان کے حق میں سوا ہلاک کرنا۔

وَكَذَلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ^ج

اور ایسی ہے پکڑ تیرے رب کی، جب پکڑتا ہے بستیوں کو، اور وہ ظلم کر رہے ہیں۔

إِنَّ أَخَذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ

بیشک اسکی پکڑ دکھ دیتی ہے زور کی۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ^ج

اس بات میں نشانی ہے اسکو جو ڈرتا ہے آخرت کے عذاب سے۔

ذَلِكَ يَوْمَ تَجْمُوعٌ لِّلنَّاسِ وَذَلِكَ يَوْمَ مَشْهُودٍ

وہ دن یہی، جس دن جمع ہوں گے سب لوگ، اور وہ دن ہے دیکھنے کا۔

وَمَا تَوْخِيزُكَ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ

اور اس کو ہم دیر جو کرتے ہیں سو ایک وعدے کی گنتی تک۔

يَوْمَ يَأْتُ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ^ج

جس دن وہ آئے گا نہ بولے گا کوئی جاندار مگر اسکے حکم سے۔

فَمِنْهُمْ شَقِيحٌ وَسَعِيدٌ

سوان میں کوئی بد بخت ہے اور کوئی نیک بخت۔

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَنُفِيَ النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ

سو وہ لوگ جو بد بخت ہیں، سو آگ میں ہیں، ان کو وہاں چلانا ہے اور دھاڑنا۔

خَلِيدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ^ج

رہا کریں اس میں جب تک رہے آسمان اور زمین، مگر جو چاہے تیرا رب۔

إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ

بیشک تیرا رب کرڈالتا ہے جو چاہے۔

وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا أَفْئِدَةً فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ

اور وہ جو نیک بخت ہیں، سو جنت میں ہیں، رہا کریں اس میں، جب تک رہے آسمان و زمین،

إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ

مگر جو چاہے تیرا رب۔

عَطَاءً غَيْرَ مُجْدُوذٍ

(یہ) بخشش ہے بے انتہا۔

فَلَا تَكُ فِي مَرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هُوَ لَآءِ

سو تو نہ رہ دھوکے میں ان چیزوں سے جن کو پوجتے ہیں۔

مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِّن قَبْلُ

یہ لوگ کچھ نہیں پوجتے، مگر ویسا ہی جیسے پوجتے تھے ان کے باپ دادے، اس سے پہلے۔

وَإِنَّا لَمُؤْتِفُوهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ

اور ہم دینے والے ہیں ان کو ان کا حصہ بن گھٹایا۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَأُخْتَلِفَ فِيهِ

اور ہم نے دی تھی موسیٰ کو کتاب، پھر اس میں پھوٹ پڑ گئی۔

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ^ج

اور اگر نہ ہوتا ایک لفظ کہ آگے نکل چکا تیرے رب سے، تو فیصلہ ہو جاتا ان میں،

وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ

اور ان کو اس میں شبہ ہے کہ جی نہیں ٹھہرتا۔

وَإِنَّ كُلَّ لَمَّا لِيَوقِفِيَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَلَهُمْ^ج

اور جتنے لوگ ہیں، جب وقت آیا، پورا دے گا تیرا رب ان کو ان کے کئے (اعمال کے بدلے)۔

إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

اس کو سب خبر ہے جو وہ کر رہے ہیں۔

فَأَسْتَقِمُّ كَمَا أُمِرْتُ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا^ج

سو ٹوسیدھا چلا جا جیسا تجھ کو حکم ہوا اور جس نے توبہ کی تیرے ساتھ، اور حد سے نہ بڑھو۔

إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

وہ دیکھتا ہے جو تم کر رہے ہو۔

وَلَا تَزِرُ كَوْنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ

اور مت جھکوان کی طرف جو ظالم ہیں، پھر تم کو لگے (پیٹ لے) گی آگ،

وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ

اور کوئی نہیں تمہارا اللہ کے سوا مددگار، پھر کہیں مدد نہ پاؤ گے۔

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ اللَّيْلِ^ج

اور کھڑی (تائم) کر نماز دونوں سرے دن کے، اور کچھ ٹکڑوں رات کے۔

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ^ج

البتہ (بیشک) نیکیاں دور کرتی ہیں بُرائیوں کو۔

ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ

یہ یاد گاری (یاد دہانی) ہے یاد رکھنے والوں کو۔

وَأَصْدِقُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

اور ٹھہرا (ثابت قدم) رہ، البتہ اللہ ضائع نہیں کرتا ثواب نیکی والوں کا۔

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُو بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ

سو کیوں نہ ہوئے ان سنگتوں (قوموں) میں، تم سے پہلے کوئی لوگ جن پر اثر ہو رہا ہو،

کہ منع کرتے بگاڑ کرنے سے ملک میں،

إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ^ط

مگر تھوڑے سے جو ہم نے بچائے ان میں۔

وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَرُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ

اور چلے وہ لوگ جو ظالم تھے اسی راہ جس میں عیش پایا، اور تھے گنہگار۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ

اور تیرا رب ایسا نہیں، کہ ہلاک کرے بستیوں کو زبردستی سے، اور لوگ وہاں کے نیک ہوں۔

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً

اور اگر چاہتا تیرا رب کر ڈالتا لوگوں کو ایک راہ پر،

وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ

اور (مگروہ) ہمیشہ رہتے ہیں اختلاف میں۔

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ

مگر جن پر رحم کیا تیرے رب نے،

وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ

اور اسی واسطے ان کو پیدا کیا ہے۔

وَمَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

اور پورا ہو الفظ تیرے رب کا کہ البتہ بھروں گا دوزخ جنوں سے اور آدمیوں سے اکٹھے۔

وَكَلَّا نَقْصُصْ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُنَبِّئُ بِهِ فُؤَادَكَ

اور سب بیان کرتے ہیں ہم تیرے پاس، رسولوں کے احوال سے، جس سے ثابت (تسلی) کریں تیرا دل،

وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ

اور آئی تجھ کو اس صورت میں تحقیق (حق) بات، اور نصیحت اور سمجھوتی (یاد دہانی) ایمان والوں کو۔

وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ

اور کہہ دے ان کو جو یقین نہیں کرتے، کام کئے جاؤ اپنی جگہ ہم بھی کام کرتے ہیں۔

وَأَنْتَظِرُونَ وَإِنَّا مُنْتَظِرُونَ

اور راہ دیکھو، ہم بھی راہ دیکھتے ہیں۔

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اور اللہ کے پاس ہے، چھپی بات آسمانوں کی اور زمین کی،

وَالِيهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ

اور اسی کی طرف رجوع ہے کام سارا، سو اس کی بندگی کرو، اور اس پر بھروسہ رکھ۔

وَمَا رَبُّكَ بِغَفِيلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

اور تیرا رب بے خبر نہیں جو کام کرتے ہو۔

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email:

quran4u_com@yahoo.com